






เรียนรู้ และจดจำ เพื่อความปลอดภัยในการทำงาน

Learning and Recognizing for Work Safety ฐานรู้และจำเพื่อความปลอดภัยในการทำงาน

สี Color สี	ความหมาย Meaning ความหมาย	ตัวอย่างเครื่องหมาย Sample of Symbols ตัวอย่างเครื่องหมาย
ห้าม Prohibition ห้าม	หยุด/ห้ามทำ/ต้องไม่ทำ Stop / Forbiddance / Inhibition หยุด / ห้ามทำ / ห้ามเข้า	 ห้ามสูบบุหรี่ Do not smoke ห้ามเข้า Trespass ห้ามสัมผัส Touch ห้ามเหยียบ Step on ห้ามวางสิ่งกีดขวาง place any obstacles ห้ามวางสิ่งกีดขวาง
เตือน Warning เตือน	ระวังอันตราย Be cautious of danger ระวังอันตราย	 ระวังวัตถุระเบิด Be cautious of danger from explosives ระวังสนามแม่เหล็ก Magnetic field ระวังสิ่งกีดขวาง Obstruction ระวังอันตรายจากไฟฟ้า Electrical hazard ระวังวัตถุพิษ Toxic substances
บังคับ Compulsion บังคับ	ต้องทำ/บังคับ/ให้ปฏิบัติ Must do / compel / must comply with ต้องทำ / บังคับ / ให้ปฏิบัติตาม	 ต้องสวมหน้ากากอนามัย Must maintain cleanliness ต้องสวมอุปกรณ์ป้องกัน Wear helmet ต้องสวมรองเท้าบู๊ต Safety shoes ต้องสวมหมวก Wear a mask ต้องรักษาความปลอดภัย Wear ear protection
สภาวะปลอดภัย Safe Condition สภาวะปลอดภัย	บอกถึงการไปสู่ความปลอดภัย Indication for safety บอกถึงการไปสู่ความปลอดภัย	 ปฐมพยาบาล First aid โทรศัพท์ฉุกเฉิน Emergency number จุดรวมพล Assembly area ที่ล้างตาฉุกเฉิน Emergency eyewash ทางออกฉุกเฉิน Emergency exit
เกี่ยวกับอัคคีภัย Fire เกี่ยวกับอัคคีภัย	ใช้งานตามแผนป้องกันและระงับ Use in accordance with Fire prevention and mitigation plan ใช้งานตามแผนป้องกันและระงับอัคคีภัย	 อุปกรณ์ดับเพลิงพกพา Portable fire extinguisher สายดับเพลิง Fire hose จุดกดแจ้งเหตุเพลิงไหม้ Fire alarm โทรศัพท์แจ้งเหตุเพลิงไหม้ Emergency number บันไดหนีไฟ Fire escape

สังเกต ทำความเข้าใจ รู้จักอันตราย และปฏิบัติตามได้อย่างถูกต้อง

Observe, understand, recognize danger and act correctly. สังเกต ระวังอันตราย รู้จักอันตราย และปฏิบัติตามได้อย่างถูกต้อง

เครื่องหมายเพื่อความปลอดภัยที่แสดงพื้นที่อันตราย

Safety symbols indicating danger area. เครื่องหมายเพื่อความปลอดภัยที่แสดงพื้นที่อันตราย

เครื่องหมายเพื่อความปลอดภัยที่แสดงเขตหวงห้าม หรือพื้นที่เก็บอุปกรณ์ฉุกเฉิน

Safety symbols indicating restricted area or firefighting equipment storage. เครื่องหมายเพื่อความปลอดภัยที่แสดงเขตหวงห้าม หรือพื้นที่เก็บอุปกรณ์ฉุกเฉิน

เครื่องหมายเพื่อความปลอดภัยบังคับให้ปฏิบัติ

Safety symbols requiring implementation. เครื่องหมายเพื่อความปลอดภัยบังคับให้ปฏิบัติตาม

เครื่องหมายเพื่อความปลอดภัยที่แสดงสภาวะปลอดภัย

Safety symbols indicating safe condition. เครื่องหมายเพื่อความปลอดภัยที่แสดงสภาวะปลอดภัย

ประกาศสัญลักษณ์เตือนอันตราย และเครื่องหมาย เกี่ยวกับความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงาน

Announcement on warning symbols and signs for safety, occupational health and working environment. ประกาศสัญลักษณ์เตือนอันตราย และเครื่องหมาย เกี่ยวกับความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงาน

สถาบันส่งเสริมความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงาน (องค์การมหาชน)

Thailand Institute of Occupational Safety and Health (Public Organization) สถาบันส่งเสริมความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงาน (องค์การมหาชน)



สสพ-ทOSH



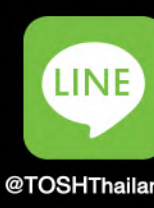
สสพ



TOSHThailand



Tosh.th



@TOSHThailand



www.tosh.or.th



+662 448 9111

เรียนรู้ และจดจำ เพื่อความปลอดภัยในการทำงาน

Learning and Recognizing for Work Safety រៀនយល់ដឹងនិងចងចាំដើម្បីសុវត្ថិភាពក្នុងការធ្វើការ

สี
Color ពណ៌

ความหมาย
Meaning អត្ថន័យ

ตัวอย่างเครื่องหมาย
Sample of Symbols គំរូសញ្ញាសំគាល់

ห้าม
Prohibition
បំបាត់

หยุด/ห้ามทำ/ต้องไม่ทำ
Stop / Forbiddance / Inhibition
ឈប់ / ហាមធ្វើ / មិនត្រូវធ្វើ



ห้ามสูบบุหรี่
Do not smoke
ហាមជក់បារី



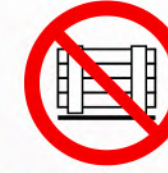
ห้ามผ่าน
Trespass
ហាមឆ្លងកាត់



ห้ามสัมผัส
Touch
ហាមប៉ះពាល់



ห้ามเหยียบ
Step on
ហាមជាន់



ห้ามวางสิ่งกีดขวาง
place any obstacles
ហាមដាក់របស់ជាង

เตือน
Warning
ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្ន

ระวังอันตราย
Be cautious of danger
ប្រុងប្រយ័ត្នគ្រោះថ្នាក់



ระวังวัตถุระเบิด
Be cautious of danger from explosives
ប្រុងប្រយ័ត្នផ្ទុះ



ระวังสนามแม่เหล็ก
Magnetic field
ប្រុងប្រយ័ត្នដែនម៉ាញ៉េទិក



ระวังสิ่งกีดขวาง
Obstruction
ប្រុងប្រយ័ត្នជាង



ระวังอันตรายจากไฟฟ้า
Electrical hazard
ប្រុងប្រយ័ត្នគ្រោះថ្នាក់ដោយភ្លើង



ระวังวัตถุมีพิษ
Toxic substances
ប្រុងប្រយ័ត្នជាតិពុល

บังคับ
Compulsion
បញ្ញត្តិ

ต้องทำ/บังคับ/ให้ปฏิบัติ
Must do / compel / must comply with
ត្រូវធ្វើ / បញ្ញត្តិ / ឱ្យអនុវត្ត



ต้องสวมหน้ากากอนามัย
Must maintain cleanliness
ត្រូវពាក់ម៉ាស់



ต้องสวมอุปกรณ์ป้องกันหู
Wear helmet
ត្រូវពាក់មួក



ต้องสวมรองเท้าบู๊ต
Safety shoes
ត្រូវពាក់ស្បែកជើងសុវត្ថិភាព



ต้องสวมหมวก
Wear a mask
ត្រូវពាក់ម៉ាស់ការពារ



ต้องรักษาความปลอดภัย
Wear ear protection
ត្រូវពាក់ឧបករណ៍ការពារត្រចៀក

สภาวะปลอดภัย
Safe Condition
ស្ថានភាពសុវត្ថិភាព

บอกถึงการไปสู่ความปลอดภัย
Indication for safety
និយាយដល់សុវត្ថិភាព



ปฐมพยาบาล
First aid
ស្ថាប័នបឋម



โทรศัพท์ฉุกเฉิน
Emergency number
ទូរស័ព្ទបន្ទាន់



จุดรวมพล
Assembly area
ចំណុចជួបគ្នា



ที่ล้างตาฉุกเฉิน
Emergency eyewash
ស្ថានីយ៍លាងភ្នែកបន្ទាន់



ทางออกฉุกเฉิน ซ้ายมือ
Emergency exit on the left
ផ្លូវសុវត្ថិភាព

เกี่ยวกับ
อัคคีภัย
Fire
និងអគ្គិសនី

ใช้งานตามแผนป้องกันและระงับ
Use in accordance with Fire prevention
and mitigation plan
ប្រើការតាមគម្រោងការពារនិងពន្លត់អគ្គិសនី



อุปกรณ์ดับเพลิงพกพา
Portable fire extinguisher
ឧបករណ៍ពន្លត់ភ្លើង



สายดับเพลิง
Fire hose
ទូរស័ព្ទបន្ទាន់



จุดกดแจ้งเหตุเพลิงไหม้
Fire alarm
កន្លែងប្រាប់ភ្លើង



โทรศัพท์แจ้งเหตุเพลิงไหม้
Emergency number
in case of fire
លេខទូរស័ព្ទជូនដំណឹង



บันไดหนีไฟ
Fire escape
ជណ្តើររត់ចេញ

สังเกต ทำความเข้าใจ รู้จักอันตราย และปฏิบัติตามได้อย่างถูกต้อง

Observe, understand, recognize danger and act correctly. សង្កេត ធ្វើការយល់ដឹង យល់ពីគ្រោះថ្នាក់ និងអនុវត្តតាមឱ្យបានត្រឹមត្រូវ

เครื่องหมายเพื่อความปลอดภัยที่แสดงพื้นที่อันตราย

Safety symbols indicating danger area. សញ្ញាសំគាល់ដើម្បីសុវត្ថិភាពដែលបង្ហាញពីទីតាំងគ្រោះថ្នាក់

เครื่องหมายเพื่อความปลอดภัยที่แสดงเขตหวงห้าม หรือพื้นที่เก็บอุปกรณ์ฉุกเฉิน

Safety symbols indicating restricted area or firefighting equipment storage. សញ្ញាសំគាល់ដើម្បីសុវត្ថិភាពដែលបង្ហាញពីទីកន្លែងហាមឱ្យប្រកួតប្រជែងកន្លែងដែលរក្សាទុកឧបករណ៍ពន្លត់ភ្លើង

เครื่องหมายเพื่อความปลอดภัยบังคับให้ปฏิบัติ

Safety symbols requiring implementation. សញ្ញាសំគាល់ដើម្បីសុវត្ថិភាពបញ្ញត្តិឱ្យអនុវត្តតាម

เครื่องหมายเพื่อความปลอดภัยที่แสดงสภาวะปลอดภัย

Safety symbols indicating safe condition. សញ្ញាសំគាល់ដើម្បីសុវត្ថិភាពដែលបង្ហាញពីស្ថានភាពសុវត្ថិភាព

ประกาศสัญลักษณ์เตือนอันตราย และเครื่องหมาย เกี่ยวกับความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงาน

Announcement on warning symbols and signs for safety, occupational health and working environment. ប្រកាសស្នាមសញ្ញាសំគាល់គ្រោះថ្នាក់សុវត្ថិភាព និងសញ្ញាសំគាល់ ទាក់ទងទៅនឹងសុវត្ថិភាព អាយុវិជ្ជាជីវៈ និងបរិស្ថាននៅកន្លែងធ្វើការ

สถาบันส่งเสริมความปลอดภัยอาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงาน (องค์การมหาชน)

Thailand Institute of Occupational Safety and Health (Public Organization) វិទ្យាស្ថានលើកកម្ពស់សុវត្ថិភាព អាយុវិជ្ជាជីវៈ និងបរិស្ថានការងារ (អង្គការសាធារណៈ)



ssun-TOSH



ssun



TOSHThailand



Tosh.th



@TOSHThailand



www.tosh.or.th



+662 448 9111

เรียนรู้ และจดจำ เพื่อความปลอดภัยในการทำงาน

Learning and Recognizing for Work Safety လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုတွင် လုံခြုံရေးအတွက် သင်ယူရန်နှင့်မှတ်သားရန်

สี
Color အရောင်

ความหมาย
Meaning အဓိပ္ပါယ်

ตัวอย่างเครื่องหมาย
Sample of Symbols အမှတ်အသားနမူနာ

ห้าม
Prohibition
တားမြစ်

หยุด/ห้ามทำ/ต้องไม่ทำ
Stop / Forbiddance / Inhibition
ရပ်တန့် / တားမြစ် / မပြုလုပ်ရ



ห้ามสูบบุหรี่
Do not smoke
ဆေးလိပ်မသောက်ရ



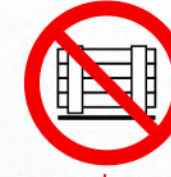
ห้ามผ่าน
Trespass
ဖြိုသွင်းမသွားရ



ห้ามสัมผัส
Touch
မထိဘူးရ



ห้ามเหยียบ
Step on
မတက်ခွင့်ရ



ห้ามวางสิ่งกีดขวาง
place any obstacles
ပစ္စည်းမချထားရ

เตือน
Warning
သတိပေး

ระวังอันตราย
Be cautious of danger
သတိအန္တရာယ်ရှိသည်



ระวังวัตถุระเบิด
Be cautious of danger from explosives
ပစ်ခတ်မှုပစ္စည်းသတိပေး



ระวังสนามแม่เหล็ก
Magnetic field
သံလိုက်စွမ်းအားသတိပေး



ระวังสิ่งกีดขวาง
Obstruction
အမှတ်အသားပစ္စည်းသတိပေး



ระวังอันตรายจากไฟฟ้า
Electrical hazard
လျှပ်စစ်ဓာတ် အန္တရာယ်သတိပေး



ระวังวัตถุพิษ
Toxic substances
အဆိပ်ရှိပစ္စည်း သတိပေး

บังคับ
Compulsion
တားကျပ်

ต้องทำ/บังคับ/ให้ปฏิบัติ
Must do / compel / must comply with
ပြုလုပ်ရမည် / တားကျပ်သည် / လိုက်နာရမည်



ต้องสวมหน้ากาก
อนามัย
Must maintain cleanliness
သန့်ရှင်းရေးထိန်းသိမ်းရမည်



ต้องสวมอุปกรณ์
ปกป้องหัว
Wear helmet
ဦးထုပ်ဆင်သင်ရမည်



ต้องสวมรองเท้า
นิรภัย
Safety shoes
လုံခြုံရေးအင်္ကျီစီးရမည်



ต้องสวมหมวก
Wear a mask
မျက်နှာအုံတပ်ဆင်ရမည်



ต้องรักษาความสะอาด
Wear ear protection
နားစွက်ကာကွယ်ကိရိယာ
တပ်ဆင်ရမည်

สภาวะ
ปลอดภัย
Safe Condition
လုံခြုံရေးအခြေအနေ

บอกถึงการไปสู่ความปลอดภัย
Indication for safety
လုံခြုံမှုရှိရေးဆောင်ရွက်မှု ပြောပြနေသည်



ปฐมพยาบาล
First aid
ရုဏ်းကုသမှု



โทรศัพท์ฉุกเฉิน
Emergency number
အရေးပေါ်နံပါတ်



จุดรวมพล
Assembly area
စုဝေးနေရာ



ที่ล้างตาฉุกเฉิน
Emergency eyewash
အရေးပေါ်မျက်လုံးဆေးကွက်ခြင်းနေရာ



ทางออกฉุกเฉิน หนีมือ
Emergency exit on the left
အရေးပေါ်ထွက်ခွာပိတ်ခွင့်

เกี่ยวกับ
อัคคีภัย
Fire
မီးဘေးအန္တရာယ်နှင့်ပတ်သက်သော

ใช้งานตามแผนป้องกันและระงับ
Use in accordance with Fire prevention
and mitigation plan
ကာကွယ်ရုဏ်းအစီအစဉ်အတိုင်း အသုံးပြုပြီးလျှင်မှတစ်ပါး



อุปกรณ์ดับเพลิงพกพา
Portable fire extinguisher
သယ်ဆောင်မီးသတ်ဆေး



สายดับเพลิง
Fire hose
မီးသတ်ရင်း



จุดกดแจ้งเหตุเพลิงไหม้
Fire alarm
မီးလောင်မှုအကြောင်းကြားမှု
ခုံလှိုင်းနှိပ်ရာ



โทรศัพท์แจ้งเหตุเพลิงไหม้
Emergency number
in case of fire
မီးလောင်မှုအကြောင်းကြားမှု



บันไดหนีไฟ
Fire escape
မီးပြေးလှမ်းခေါ်

สังเกต ทำความเข้าใจ รู้จักอันตราย และปฏิบัติตามได้อย่างถูกต้อง

Observe, understand, recognize danger and act correctly. နားလည်မှုပြုလုပ်၍ အန္တရာယ်အားသိရှိပြီးမှန်ကန်စွာ လိုက်နာပါ။

เครื่องหมายเพื่อความปลอดภัยที่แสดงพื้นที่อันตราย

Safety symbols indicating danger area. အန္တရာယ်နေရာပြသည့် လုံခြုံရေးအတွက် အမှတ်အသား

เครื่องหมายเพื่อความปลอดภัยที่แสดงเขตหวงห้าม หรือพื้นที่เก็บอุปกรณ์ฉุกเฉิน

Safety symbols indicating restricted area or firefighting equipment storage. တားမြစ်ဇုန် (သို့) မီးသတ်ကိရိယာသိမ်းဆည်းဇုန်မရှိ ပြသည့် လုံခြုံရေးအတွက် အမှတ်အသား

เครื่องหมายเพื่อความปลอดภัยบังคับให้ปฏิบัติ

Safety symbols requiring implementation. လိုက်နာရန်တားကျပ်သည့် လုံခြုံရေးအတွက် အမှတ်အသား

เครื่องหมายเพื่อความปลอดภัยที่แสดงสภาวะปลอดภัย

Safety symbols indicating safe condition. လုံခြုံရေးအခြေအနေပြသည့် လုံခြုံရေးအတွက် အမှတ်အသား

ประกาศสัญลักษณ์เตือนอันตราย และเครื่องหมาย เกี่ยวกับความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงาน

Announcement on warning symbols and signs for safety, occupational health and working environment. လုပ်ငန်းခွင်လုံခြုံရေး၊ ကျန်းမာရေးနှင့်ရုဏ်းတားဆီးမှုအတွက် ကျန်းမာရေးနှင့်လုပ်ငန်းခွင်သတိပေး၊ ပုံစံအမျိုးမျိုး၊ နည်းလမ်းများ၊ စီမံခန့်ခွဲမှုများ

สถาบันส่งเสริมความปลอดภัยอาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงาน (องค์การมหาชน)

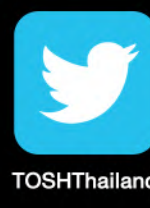
Thailand Institute of Occupational Safety and Health (Public Organization) လုပ်ငန်းခွင်လုံခြုံရေး၊ ကျန်းမာရေးနှင့်ရုဏ်းတားဆီးမှုအတွက် ကျန်းမာရေးနှင့်လုပ်ငန်းခွင်သတိပေး၊ ပုံစံအမျိုးမျိုး၊ နည်းလမ်းများ၊ စီမံခန့်ခွဲမှုများ



ssun-TOSH



ssun



TOSHThailand



Tosh.th



@TOSHThailand



www.tosh.or.th



+662 448 9111